



BON APPETIT ! MONSIEUR LAPIN **MASTEREHI MWENYE SUNGURA**

Français/Shimaore

Monsieur Lapin n'aime plus les carottes.
Mwenye sungura kasivendza tsena karoti.

Il quitte sa maison pour aller regarder dans l'assiette de ses voisins.
Alawa hahe asendra atunde madjirani yahe.

« Que manges-tu ? » demande-t-il à la grenouille.
« Je mange des mouches », répond-elle.
« Pouah ! » fait Monsieur Lapin.
Amudzisa shibwatrotro « Wawe la tshini ? »
Shibwatrotro amudjibu « Wami la ndzi ».
Mwenye sungura afanya « Pua ! »

« Que manges-tu ? » demande-t-il à l'oiseau.
« Je mange des vers », répond l'oiseau.
« Beurk ! » fait Monsieur Lapin.
Amudzisa nyunyi « Wawe la tshini ? »
Nyunyi amudjibu « Wami la mjengwemjengwe »
Mwenye sungura afanya « berk ! »

« Que manges-tu ? » demande-t-il au poisson.
« Je mange des larves », répond le poisson.
« Très peu pour moi », dit Monsieur Lapin.

Amudzisa fi « Wawe la tshini ? »

Fi amudjibu « Wami la larivu . »

Mwenye sungura arungowa « tsishindri ! »

« Que manges-tu ? » demande-t-il au cochon.
« Je mange n'importe quoi », répond le cochon.
« Eh bien, pas moi », dit Monsieur Lapin.

Amudzisa puruku « Wawe la tshini ? »

Puruku amudjibu « Wami la kula shitru ».

Mwenye sungura arongowa « tsi de wami tahata ».

« Que manges-tu ? » demande-t-il à la baleine.
« Du plancton », répond la baleine.
« Qu'est-ce que c'est ça ? », dit Monsieur Lapin.

Amudzisa fubãdruju « Wawe la tshini ? »

Fubãdruju amudjibu « Wami la pulankiton »

Mwenye sungura amudzisa « iyo tshini iyo? »

« Que manges-tu ? » demande-t-il au singe.
« Des bananes », répond le singe.
« Ca ne pousse pas dans mon jardin », dit Monsieur Lapin.

Amudzisa shita « Wawe la tshini ? »

Shita amudjibu masindza

Mwenye sungura arongowa « iyo kayimeya zarideni hangu »

« Que manges-tu ? » demande-t-il au renard.

« Je mange du lapin », répond le renard.

« Au secours ! », crie Monsieur Lapin.

Amudzisa renari « Wave la tshini ? »

Renari amudjibu « Wami la sungura »

Mwenye sungura alawa keme « wanyawe haraka ! »

Le renard se précipite sur lui pour le manger...

Irenari imudungu mbiyo itsaha imule...

...mais n'arrive qu'à lui croquer les oreilles.

Monsieur Lapin tout tremblant rentre chez lui.

... be ashindri tu amukamanyo de yamakiyo. Mwenye sungura andre hahe hawudridrima.

Comme les carottes font pousser les oreilles des lapins, il s'en prépare une grande marmite.

Vo karoti zihudzawo yamakiyo ya sungura, adzipishia nyungu bole.

Il trouve ça très bon.

Bon appétit ! Monsieur Lapin.

Imujiviya swafi.

Masterehi mwenye sungura.